

Subject card

Subject name and code	Business and legal Spanish III, PG_00122735						
Field of study	Spanish and Portuguese Studies						
Date of commencement of studies	October 2024	Academic year of realisation of subject			2026/2027		
Education level	Bachelor's studies	Subject group			Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Subject group related to scientific research in the field of study		
Mode of study	full-time studies	Mode of delivery			at the university		
Year of study	3	Language of instruction			Spanisch		
Semester of study	5	ECTS credits			3.0		
Learning profile	academic	Assessment form			exam		
Conducting unit	Division of Iberian Studies -> Institute of Romance Philology -> Faculty of Languages -> Rector						
Name and surname of lecturer (lecturers)	Subject supervisor		dr Hanna Polomska				
	Teachers						
Lesson types	Lesson type	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	Number of study hours	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	E-learning hours included: 0.0						
Learning activity and number of study hours	Learning activity	Participation in didactic classes included in study plan		Participation in consultation hours		Self-study	SUM
	Number of study hours	30		2.0		43.0	75
Subject objectives	The aim of the course is to familiarise students with specialised Spanish legal language, with particular emphasis on civil law. Vocabulary acquisition is combined with the discussion of selected issues related to the Spanish legal system, which facilitates the understanding of terminology and its use in the appropriate context.						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[IBEL3_U15] Is able to use available multimedia devices and modern technology to obtain information, for self-study or to establish contact with professionals; is able to describe documents from electronic sources reliably	Has the ability to make effective use of multimedia devices and modern technology to acquire information in the fields of law and economics, and to interact with specialists in these fields and to further self-development. Is able to describe and process documents obtained from electronic sources.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU5] implementation of a problem task
	[IBEL3_W10] He/she knows and understands basic terms and principles of copyright protection	Is aware of the principles of copyright protection.	[SW1] oral statement/conversation/discussion
	[IBEL3_K02] He/she is ready to recognise the importance of knowledge in solving cognitive and practical problems and to consult experts in case of difficulties in solving a problem on his/her own The graduate will be able to continue his/her education:	Able to use knowledge effectively in solving broadly defined problems, appreciates its importance and therefore consults specialists in law and economics when necessary.	[SK5] implementation of a problem task [SK6] demonstration of practical skills
	[IBEL3_K01] He is ready to critically evaluate the knowledge he possesses and the content he receives	Able to assess his/her level of knowledge of Spanish specialised language in law and economics and critically evaluate the received content in these fields.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK2] presentation/project/paper/report [SK5] implementation of a problem task
	[IBEL3_W03] Knows basic linguistic terminology in Spanish	Mastered basic Spanish terminology in specialised economic and legal language.	[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/conversation/discussion [SW2] presentation/project/paper/report
	[IBEL3_U13] Have adequate knowledge of Spanish in line with the requirements of level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages	Can speak Spanish in accordance with the requirements set out for level B2 of the Common European Framework of Reference for Languages.	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU2] presentation/project/paper/report [SU3] text preparation/written work [SU4] test/exam - oral or written
	[IBEL3_K03] Is ready to correctly identify and resolve dilemmas related to the profession, understands the ethical issues related to the responsibility for the accuracy and reliability of the information provided	Responds effectively to professional challenges and solves problems related to the profession of specialised translation. Is aware of professional ethics and responsibility for the integrity of legal and economic translations.	[SK5] implementation of a problem task [SK6] demonstration of practical skills
[IBEL3_U10] Be able to use specialist language and communicate accurately and coherently in Spanish with humanities professionals, using a variety of communication channels and techniques	Has the ability to communicate with legal and economic professionals, using Spanish as a specialised language and a variety of communication channels.	[SU5] implementation of a problem task	
Subject contents	The Spanish legal system - selected issues with particular emphasis on civil (family) law. Spanish language and legal documents. Practical exercises. The instructor has the possibility of changing the order of the issues discussed and modifying their scope, as well as introducing additional issues.		
Prerequisites and co-requisites	Knowledge of Spanish at least at level B2.1 of the Common European Framework of Reference for Languages. Formal requirements: choice of translation specialisation. In justified cases, the instructor may waive this rule.		
Assessment methods and criteria	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	class participation, written, written tests and oral presentation. Each test and presentation must be passed with a pass mark (minimum 51%).	51.0%	20.0%
	written examination for three semesters of the course	51.0%	80.0%

Recommended reading	Basic literature	<p>Fernandez, S.(2017). Profesionales del mundo jurídico, En Clave.</p> <p>De Juan, C., Fernandez, J. (2010). Temas de derecho, Edinumen.</p> <p>Marro, C. C., Mora Sánchez, M. A. (2012). De ley. Manual de español jurídico, SGEL.</p>
	Supplementary literature	<p>Komarnicki, M., Komarnicka, E., Komarnicki, I. (2010): Słownik terminologii prawniczej hiszpańsko-polski, polsko-hiszpański, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Orłowska, N., Dankowski, M., Grabarska, R. (2023): Słownik ekonomiczn-prawniczy polsko-hiszpański, hiszpańsko-polski, Wyd. UG.</p> <p>Arczewska, A. (2018). Español jurídico, Wydawnictwo C.H. Beck.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2010): Korespondencja języka hiszpańskiego, Buchmann.</p> <p>Abegg, B., Moreno, J.E. (2002): 100 listów. Język hiszpański. Biznes, handel, administracja. Wzory pism, Langenscheidt.</p> <p>Orłowska, N., Orłowski, A. (2010): Korespondencja handlowa i naukowa w języku hiszpańskim, Wyd. UG.</p> <p>Lachowolska-Stefańska, Z. (1996): Język hiszpański. Mały podręcznik tekstów pisanych, PWN.</p>
	eResources addresses	
Example issues/ example questions/ tasks being completed	<p>1. Complete utilizando el vocabulario apropiado: En el contexto del derecho de sucesiones, el conjunto de bienes, derechos, acciones y deudas que deja una persona a su fallecimiento y que constituye su herencia, denominamos _____ .</p> <p>2. ¿Qué documentación se requiere junto a la solicitud de adopción en España (aparte del certificado de nacimiento y DNI)?</p>	
Work placement	Not applicable	

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.